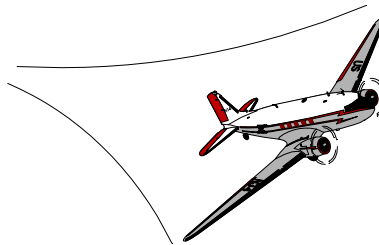


SPECIAL AIRWORTHINESS INFORMATION BULLETIN

Aircraft Certification Service
Washington, DC



U.S. Department
of Transportation

**Federal Aviation
Administration**

No. CE-04-39
January 6, 2004

www.faa.gov - Search "SAIBs"

This is information only. Recommendations aren't mandatory.

Introduction

This Special Airworthiness Information Bulletin (SAIB) alerts you, owners and operators of **CENTRAIR Model Type 101 gliders, all models and all serial numbers**, that DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE (DGAC) has issued an Airworthiness Directive (AD) 2002-247(A), dated May 29, 2002. The DGAC AD and SN CENTRAIR Service Bulletin (SB) 101-23 require an inspection of the flight command control cables.

Background

CENTRAIR has reported a case of incorrect crimping of steering control cables on a glider. An incorrect crimping of a cable may lead to the loss of the affected flight control command. The DGAC has issued an AD for type 101 gliders having undergone replacement of steering control, hook release or brake control cables, not performed in CENTRAIR workshops. The DGAC AD applies to all models and all serial numbers where history of cable replacement is unknown.

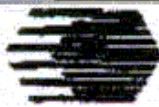
Recommendation

We recommend that you accomplish the actions of CENTRAIR SB No. 101-23. We've attached the SB for information and details.


For Further Information Contact

Carrie Beach, Aerospace Engineer, FAA, Small Airplane Directorate, Room 301, 901 Locust, Kansas City, MO 64106; phone: (816) 329-4140; fax: (816) 329-4090; email: carrie.beach@faa.gov, or


Société Nouvelle CENTRAIR, Aérodrome – 36300 LE BLANC, FRANCE; phone: 33.2.54.37.07.96; fax: 33.2.54.37.48.64.

		<h2 style="margin: 0;">SERVICE BULLETIN</h2> <p style="margin: 0;">No. 101-23</p>	
Société Nouvelle Centrair		CENTRAIR 101 GLIDERS All Types	Page 1/1


<u>SCOPE:</u>	CHECK FOR REFERENCE AND CRIMPING PROCEDURE ON STEERING CONTROL, HOOK RELEASE CONTROL AND BRAKE CONTROL CABLES.
<u>VALIDITY:</u>	PEGASE gliders, all types, having undergone replacement of steering control, hook release or brake control cables, not performed in SN CENTRAIR workshops.
<u>PURPOSE:</u>	Check for integrity of steering control, hook release control and brake control (brake at end of airbrake control version).
<u>APPLICATION:</u>	Check within one month after the publication of this Service Bulletin. If incorrect part numbers or application of an incorrect assembly procedure is detected, the cables should be replaced prior to any flight.
<u>DESCRIPTION:</u>	<p>After warning about a case of risk for incorrect crimping of steering control cables on a glider, it is reminded that SN CENTRAIR crimping sleeves ref. 400211 (for SN CENTRAIR cable ref. 460003, used for steering control circuit) should be crimped with Nicopress pliers ref. 51-M-850.</p> <p>Also, SN CENTRAIR crimping sleeves ref. 400210 (for SN CENTRAIR cable ref. 460002, used for hook release control system and certain brake control versions) should be crimped with Nicopress crimping pliers ref. 51-G-887.</p> <p>For both sleeve part numbers, multiple print pliers, Nicopress 64CGMP type, may also be used. Sleeves ref. 400211 should then be crimped on the print marked M, sleeves ref. 400210 should then be crimped on the print marked G.</p> <p>It is reminded that, to be correct, sleeve crimping should be performed by qualified personnel or be supervised by specialists, in three phases for sleeves ref. 400211, in one phase for sleeves ref. 400210 (see illustrations below) and with correctly adjusted pliers. Correct adjustment should periodically be checked using a standard gage (see illustration below).</p> <p>Furthermore, it is reminded that only the cables and sleeves mentioned above are allowed on the SN CENTRAIR 101 "Pegase" gliders.</p> <p>In case of doubt about correct references for the cables or sleeves used, or about the crimping procedure applied, assembly of the cable concerned cannot be considered as airworthy, and the cable should be replaced. (Crimping procedure of ends in accordance with document 00BE1630, repair schedule No. 026, available from SN CENTRAIR.)</p>




Crimping of sleeve ref. 400211



Crimping of sleeve ref. 400210



Sleeve ref.  Use of pliers check gage

(Assembly details and dimensions: see schedule No. 026, SN CENTRAIR document 00BE1630)

Translation of 'BULLETIN DE SERVICE': In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

Société Nouvelle CENTRAIR Aérodrome - 36300 LE BLANC FRANCE Phone: 02.54.37.07.06 - Fax: 02.54.37.48.64	<u>Approval</u>	<u>Classification</u> <input checked="" type="checkbox"/> Imperative <input type="checkbox"/> Recommended <input type="checkbox"/> For information
--	-----------------	---